

NISSAN MICRA





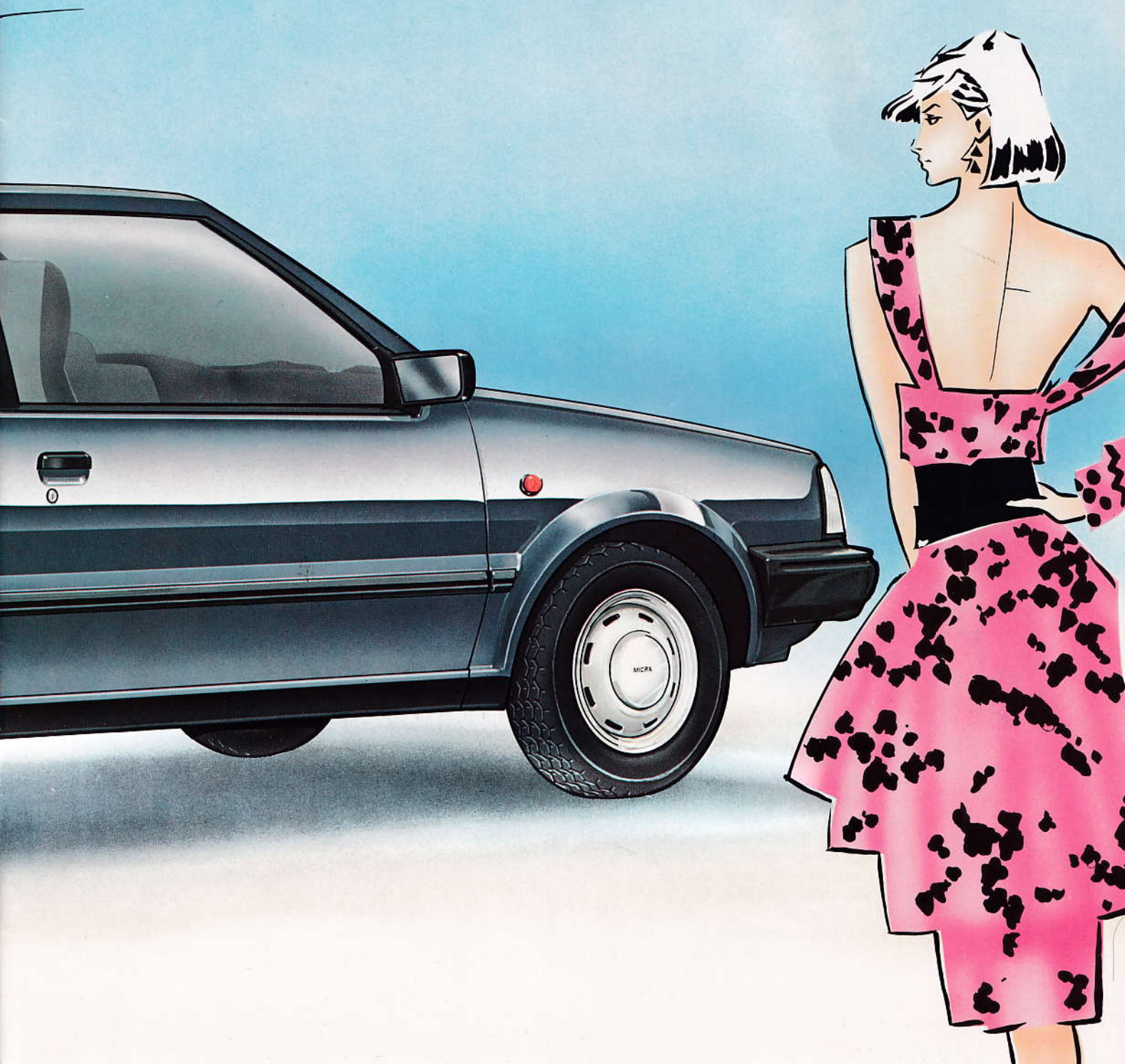
Ein munterer kleiner Wagen, dieser MICRA. Handlich, klein und wendig. Konzipiert für kleine Budgets und grosse Ansprüche. Der ideale Begleiter für all jene Leute, die zu einem günstigen Preis einen Kompaktwagen mit Charme und Charakter suchen. Herrlich komplett ausgestattet mit allem, was das Autofahren angenehmer macht. Ein Grosser unter den Kleinen, einer, in dem alle Erfahrungen stecken, die NISSAN zu einem der grössten Automobilproduzenten gemacht hat.

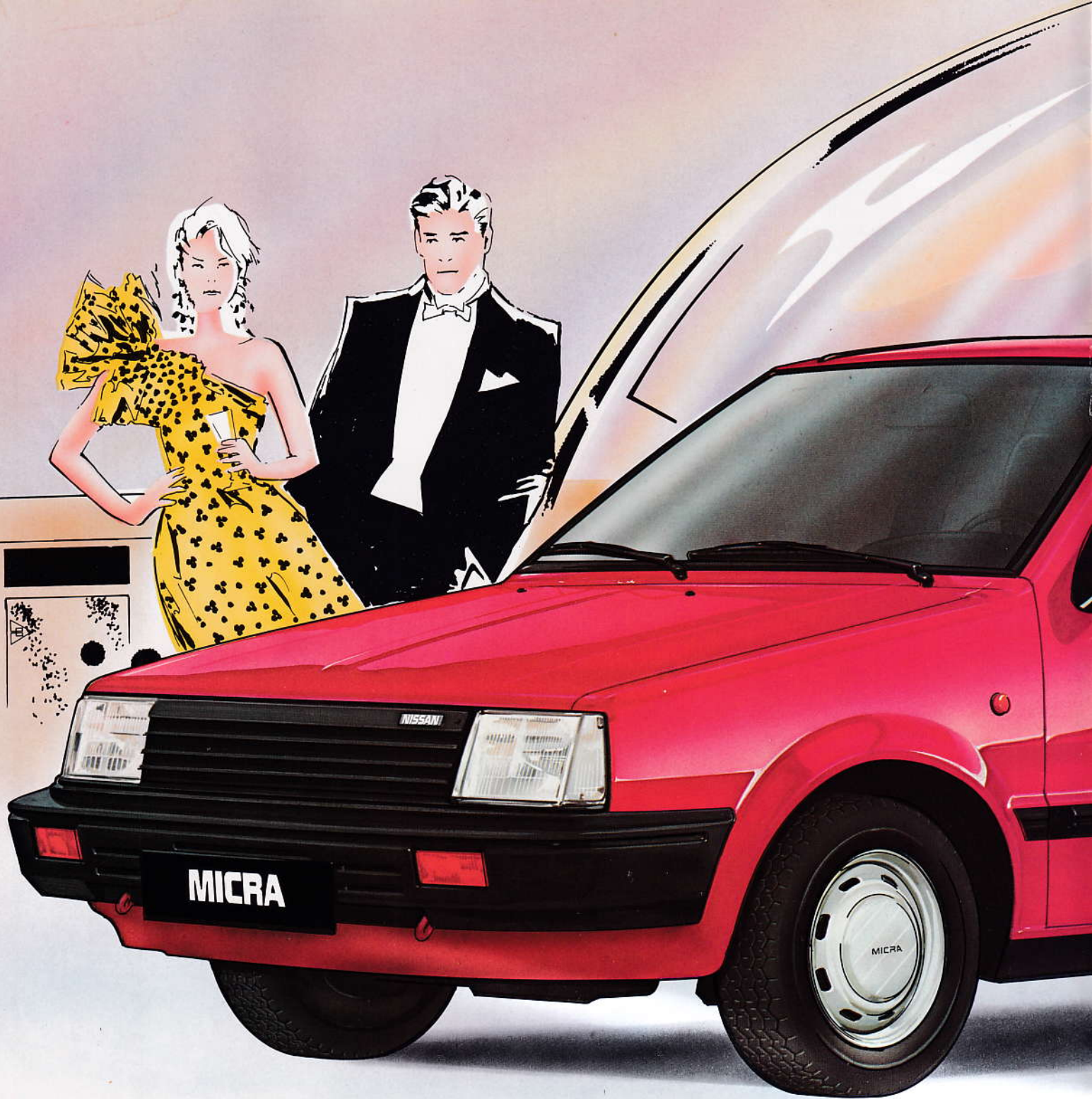
MICRA

3 Türen/3 portes/3 porte

Une amusante petite voiture, cette MICRA: alerte, maniable, pas encombrante. Et conçue pour les budgets modestes des gens exigeants. Bref, c'est la compagne de route idéale pour tous ceux qui cherchent, à un prix avantageux, une voiture compacte qui ait du charme et du caractère. L'équipement merveilleusement complet de la MICRA comprend tout ce qu'il faut pour agrémenter les voyages en voiture. Cette grande parmi les petites profite de l'immense expérience qui a fait de NISSAN l'un des premiers producteurs d'automobiles du monde.

Un'allegria, piccola vettura, questa MICRA. Maneggevole, piccola ed agile. Concepita per budget piccoli ed esigenze grandi. La compagna ideale per chi cerca un'automobile compatta con charme e carattere ad un prezzo ragionevole. Fantasticamente accessoriata con tutto ciò che rende più piacevole il viaggiare in automobile. Una «grande» fra le piccole, una vettura nella quale sono riunite tutte le esperienze che hanno fatto della NISSAN uno dei principali produttori d'automobili.





MICRA

5 Türen/5 portes/5 porte



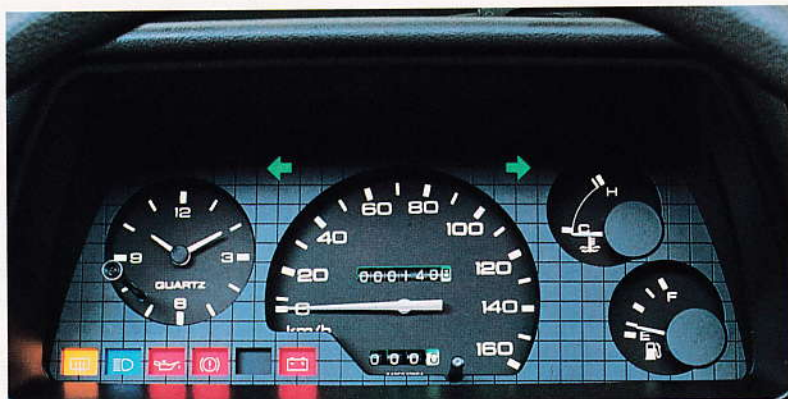
Sparsam, leistungsfähig und bequem – so ist der MICRA. Der macht echt Spass. Beim Fahren, dank seiner modernen Technik, beim Parken dank seinem kleinen Wendekreis und beim Einladen, weil die Ladekante so tief und der variable Laderaum so gross ist. Genau das Richtige für junge Familien: Jeder hat seine eigene Tür, und für die grossen Einkäufe gibt's eine grosse Klappe im Heck.

Econome, performante et confortable, telle est la MICRA. Un vrai plaisir à conduire, grâce à sa mécanique moderne, à stationner, grâce à son petit diamètre de braquage, et à charger, grâce au seuil bas et au volume impressionnant de son compartiment de chargement. Voilà une voiture idéale pour les jeunes familles: chacun y a sa propre porte et, pour les gros achats, il y a un vaste hayon à l'arrière.

Economica, scattante e comoda – ecco com'è la MICRA. Diverte davvero. Quando si viaggia, grazie alla sua tecnica moderna. Quando si parcheggia, grazie al suo raggio di sterzata minimo e quando la si carica o scarica, grazie al bordo basso ed alla possibilità di variare la capacità del suo bagagliaio. Proprio quello che ci vuole per le famiglie giovani: una porta per ciascuno, mentre che per le commissioni in grande c'è l'ampio portellone.



**Auch mit Automat.
Aussi avec boîte automatique.
Anche automatica.**

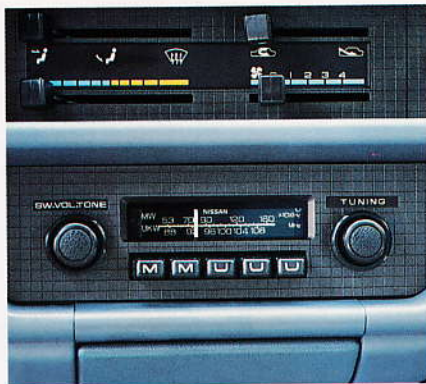




Der MICRA hält auch innen, was er aussen verspricht. Bequem ist das Einsteigen durch seine weit öffnenden Türen, und wenn Sie einmal Platz genommen haben, wird Sie das Raumangebot, der Komfort und die komplette Ausrüstung erstaunen. Und wenn Sie auf zusätzlichen Komfort Wert legen: den MICRA gibt's – gegen Aufpreis – **auch mit automatischem Getriebe**. Einfach phantastisch für einen so kleinen Wagen.

L'habitacle de la MICRA tient les promesses de son aspect extérieur. Il est accueillant, avec ses portes s'ouvrant toutes grandes, confortable à souhait, spacieux et remarquablement bien équipé. Si vous accordez du prix à la commodité de conduite, vous pouvez même choisir **la version à boîte automatique** en option: étonnant pour une si «petite» voiture.

All'interno, la MICRA mantiene ciò che promette all'esterno. L'accesso è comodo, grazie alle sue portiere dal grande angolo d'apertura. Una volta preso posto, sarete sbaloriti dalla spaziosità, dal confort e dall'allestimento veramente completo. E se apprezzate il confort supplementare: per la MICRA è disponibile, con sovrapprezzo, **anche il cambio automatico**. Una cosa veramente fantastica, per una vettura così piccola.



Ausrüstung	DX	GL 3D	GL 5D	Equipement	Lista dell'allestimento
Halogenscheinwerfer	●	●	●	Phares à halogène	Fari alogeni
Rückfahrlampen	●	●	●	Feux de recul	Fari di retromarcia doppi
Getönte Sicherheitsscheiben rundum		●	●	Toutes glaces de sécurité teintées	Cristalli di sicurezza atermici
Zwei Aussenrückspiegel von innen verstellbar		●	●	Deux rétroviseurs extérieurs réglables de l'intérieur	Due retrovisori esterni regolabili dall'interno
Seitenschutzleisten		●	●	Baguettes de protection latérales	Strisce protettive laterali
Ausstellbare hintere Seitenscheiben	●	●		Glaces arrière pivotantes	Cristalli posteriori a compasso
Heizbare Heckscheibe	●	●	●	Lunette arrière chauffante	Lunotto termico
Heckscheiben Wischwasch-Anlage		●	●	Essuie/lave-glace arrière	Lava-tergi lunotto
Abschliessbarer Tankdeckel	●	●	●	Trappe de réservoir à serrure	Tappo benzina con serratura
Zwei zusätzliche Frischluftdüsen	●	●	●	Deux ouïes supplémentaires d'air frais	Due bocchette aria supplementari
4stufiges Heiz- und Frischluftgebläse	●	●	●	Soufflante de chauffage et de ventilation à quatre vitesses	Ventilatore aria fresca/riscaldamento a quattro velocità
Innenraumleuchte	●	●	●	Plafonnier	Illuminazione interna
2stufiger Scheibenwischer mit Intervall		●	●	Essuie-glace à deux vitesses et balayage intermittent	Tergicristallo a due velocità con intervallatore
Kontrolleuchte für Fernlicht	●	●	●	Témoin de feux de route	Spia abbaglianti
Öldruck-Warnlampe	●	●	●	Voyant de pression d'huile	Spia manometro olio
Kontrolleuchte für Batterieladung	●	●	●	Témoin de clignotant et de signal de détresse	Spia carica della batteria
Kontrolleuchte für Heckscheibe-Heizung		●	●	Témoin de chauffage de la lunette arrière	Spia lunotto termico
Kontrolleuchte für angezogene Handbremse	●	●	●	Témoin de frein à main	Spia freno di stazionamento inserito
Tageskilometerzähler	●	●	●	Totalisateur kilométrique partiel	Contachilometri parziale
Abblendbarer Innenspiegel	●	●	●	Rétroviseur intérieur jour-nuit	Retrovisore interno a due posizioni
Analog-Quartzuhr		●	●	Montre à quartz analogique	Orologio a quarzo analogico
Ablagefächer in Vordertüren	●	●	●	Casiers dans les portes avant	Vani portaoggetti sulle porte anteriori
Abschliessbares Handschuhfach		●	●	Boîte à gants à serrure	Cassetto portaoggetti con serratura
Zigarettenanzünder	●	●	●	Allume-cigarettes	Accendisigari
Aschenbecher vorn	●	●	●	Cendrier à l'avant	Posacenere per posti anteriori
3-Wellen-Radio	●	●	●	Radio 3 ondes	Radio con 3 frequenze
Integrierte Kopfstützen vorne	●	●	●	Appui-ête intégrés au siège avant	Appoggiatesta
Sitze mit Stoffbezug		●	●	Sièges tissu	Sedili ricoperti in stoffa
Sitze mit Tricot-Bezug	●			Sièges en tricot	Sedili ricoperti di maglia
Liegesitze	●	●	●	Sièges-couchettes	Sedili reclinabili
Getrennt abklappbare Rücksitzlehnen		●	●	Dossier de banquette rabattable en deux parties	Schienale posteriore sdoppiabile
Automatische 3-Punkt-Sicherheitsgurte vorn und hinten	●	●	●	Ceintures trois points à enrouleur, devant et derrière	Cinture di sicurezza automatiche a 3 punti davanti e dietro
Beifahrersitz mit Einstiegsautomatik für Fondpassagiere	●	●		Siège avant droit à mécanisme d'accès à l'arrière	Sedile passeggero anteriore con dispositivo automatico per l'accesso ai sedili posteriori
Kindersicherung			●	Sécurité-enfants	Sicurezza per bambini
Kofferraumfernbedienung	●	●	●	Déverrouillage à distance du hayon	Apertura bagagliaio comandata dall'interno
Kofferraum-Beleuchtung		●	●	Eclairage dans le compartiment de chargement	Bagagliaio illuminato
Kofferraumabdeckplatte	●	●	●	Tablette de custode à ouverture automatique	Mensola posteriore ad apertura automatica
Bodenteppiche		●	●	Tapis de qualité dans tout l'habitacle	Tappeti di alta qualità nell'abitacolo
Katalysator	●	●	●	Katalyseur	Catalizzatore

Werk und Importeur behalten sich das Recht vor, technische Daten und Ausstattungen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

L'usine et l'importateur se réservent le droit de modifier sans préavis les caractéristiques techniques et l'équipement.

La fabbrica e l'importatore si riservano il diritto di modificare senza preavviso i dati tecnici e la dotazione.

Technische Daten MICRA

Motor:

Extrem leichter wassergekühlter 4-Zylinder-Alu-Reihenmotor mit obenliegender Nockenwelle. Bohrung/Hub: 71 × 78 mm. Hubraum: 1235 ccm. Verdichtungsverhältnis: 9,0 : 1. Max. Leistung 42 kW (57 DIN/PS) bei 5200/min. Max. Drehmoment: 93 Nm bei 3200/min. Kühlung: Wasserkühlung mit temperaturgesteuertem, elektrischem Ventilator.

Elektrik:

Batterie: 12 Volt/45 Ah, wartungsfrei. Alternator: 12 Volt/50 Ah.

Kupplung:

Einscheiben-Trockenkupplung.

Getriebe:

Vollsynchronisiertes 5-Gang-Getriebe mit Stockschtaltung oder 3-Stufen-Automat.

I 3,41 : 1; II 1,96 : 1; III 1,26 : 1; IV 0,92 : 1; V 0,72 : 1; R 3,38 : 1.
Automat: I 2,83 : 1; II 1,54 : 1; III 1,00 : 1; R 2,36 : 1.

Antrieb:

Frontantrieb.

Lenkung:

Zahnstangen-Lenkung, Sicherheitslenksäule.

Aufhängung:

Vorn: Einzelradaufhängung mit McPherson-Federbeinen und negativem Rollkreisradius für überdurchschnittliche Lenkstabilität. Hinten: Einteilige Hinterachse mit 4 Längslenkern.

Felgen:

4 1/2 J × 12 Stahlfelgen.
Reifen: 145 SR 12.

Bremsen:

Hydraulisches Zweikreisbremsensystem, Scheibenbremsen vorn, selbstnachstellende Trommelbremsen hinten.

Treibstoff:

Bleifrei. Tankinhalt: 40 Liter.

Abmessungen und Gewichte:

Länge 3760 mm. Breite: 1560 mm. Höhe: 1395 mm. Radstand: 2300 mm. Spurkreis: 9,20 m. Leergewicht: 740 kg. Gesamtgewicht: 1160 kg. Nutzlast: 420 kg.

Caractéristiques techniques de la MICRA

Moteur:

Moteur en aluminium ultra-léger, refroidi par eau, à 4 cylindres en ligne et arbre à cames en tête; alésage × course: 71 × 78 mm; 1235 cm³; compression de 9,5 : 1; puissance maximale de 42 kW (57 ch) DIN à 5200/min; couple maximal de 93 Nm à 3200/min; refroidissement par eau à thermostatisation et ventilateur électrique.

Équipement électrique:

12 V, batterie de 45 Ah, sans entretien; alternateur de 50 Ah.

Embrayage:

monodisque à sec.

Boîte de vitesses:

à 5 rapports entièrement synchronisés et levier au plancher (1^{re} 3,41 : 1; 2^e 1,96 : 1; 3^e 1,26 : 1; 4^e 0,92 : 1; 5^e 0,72 : 1; m. AR 3,38 : 1) ou automatique à 3 rapports (1^{re} 2,83 : 1; 2^e 1,54 : 1; 3^e 1,00 : 1; m. AR 2,36 : 1).

Transmission:

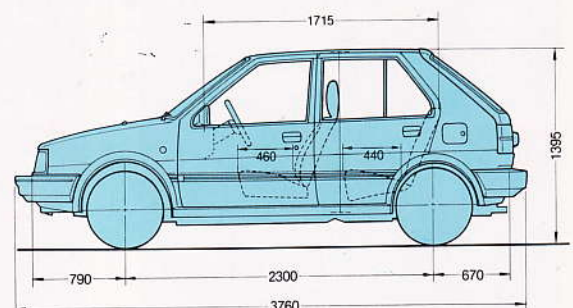
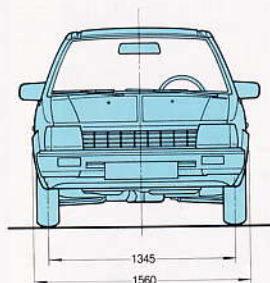
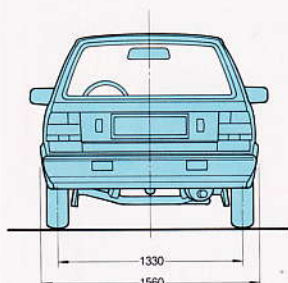
traction avant.

Direction:

à crémaillère et colonne de sécurité.

Suspension:

roues avant indépendantes, à jambes de force McPherson et déport négatif de l'axe du pivot de fusée, assurant une remarquable stabilité directionnelle; essieu arrière rigide, à quatre bras longitudinaux.



Dati tecnici MICRA

Roues:

jantes en acier 4 1/2 J x 12,
pneus 145 SR 12.

Freins:

à double circuit hydraulique,
disques à l'avant et tambours à
rattrapage automatique de jeu
à l'arrière.

Carburant:

essence sans plomb; réservoir de
40 litres.

Dimensions et poids:

3760 mm de longueur; 1560 mm de
largeur; 1395 mm de hauteur;
empattement de 2300 mm;
diamètre de braquage de 9,20 m;
poids à vide de 740 kg;
poids total en charge de 1160 kg;
420 kg de charge utile.

Motore:

4 cilindri in linea raffreddato a
acqua, di lega leggera e quindi es-
tremamente leggero, con albero a
camme in testa. Alesaggio/Corsa:
71 x 78 mm. Cilindrata: 1235 cm³.
Rapporto di compressione: 9,0 : 1.
Potenza massima 42 kW
(57 CV/DIN) a 5200/min⁻¹.
Coppia motrice massima:
93 Nm a 3200/min⁻¹.
Raffreddamento: a liquido con
elettroventilatore inseribile.

Impianto elettrico:

batteria: 12 V/45 Ah, senza manu-
tenzione. Alternatore: 12 V/50 Ah.

Frizione:

monodisco a secco.

Cambio di velocità:

cambio a 5 marce completamente
sincronizzate con leva centrale
oppure cambio automatico.
I 3,41 : 1; II 1,96 : 1; III 1,26 : 1;
IV 0,92 : 1; V 0,72 : 1; RM 3,38 : 1
Cambio automatico: I 2,83 : 1;
II 1,54 : 1; III 1,00 : 1; RM 2,36 : 1.

Trazione:

anteriore.

Sterzo:

a cremagliera, pianto sterzo di
sicurezza.

Sospensioni:

anteriori: a ruote indipendenti con
molle McPherson e braccio a terra
negativo per una stabilità di sterzo
superiore alla media. Posteriori:
asse rigido con 4 bracci longitudina-
li.

Cerchi ruote:

cerchi d'acciaio 4 1/2 J x 12.
Gomme: 145 SR 12.

Freni:

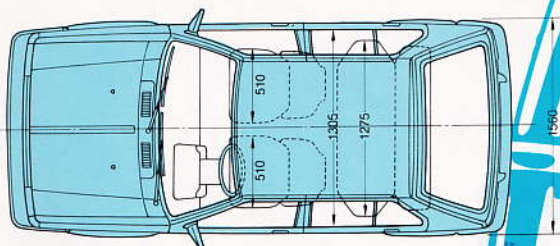
impianto frenante a doppio circuito
idraulico, freni anteriori a disco,
posteriori a tamburo autoregolanti.

Carburante:

senza piombo. Capacità serbatoio:
40 litri.

Dimensioni e pesi:

Lunghezza: 3760 mm,
larghezza: 1560 mm,
altezza: 1395 mm, passo: 2300 mm.
Diametro di sterzata: 9,20 m.
Peso a vuoto: 740 kg.
Peso totale: 1160 kg.
Carico utile: 420 kg.



Service

In Praxistests der Fachpresse erhalten NISSAN-Vertreter stets Bestnoten – was Ihnen über 300 NISSAN-Vertreter auch gern persönlich beweisen. Einer davon ist bestimmt in Ihrer Nähe. Ein modernes Schulungszentrum für den NISSAN-Kundendienst garantiert gleichbleibend hohe Qualität.

Finanzierung

Schnell, sicher und bequem ist die NISSAN-Finanzierung. Ob Leasing oder Kredit, der Nissan-Vertreter berät Sie kompetent und umfassend. Er offeriert Ihnen Konditionen, die durchschnittlich deutlich unter dem Branchenniveau liegen. Eine echte Käuferleichterung für Sie.

Service

Dans les tests organisés par la presse professionnelle, les agents NISSAN obtiennent toujours d'excellentes notes – ce que vous démontreront personnellement, avec plaisir, plus de 300 agents NISSAN. Il y en a certainement un tout près de chez vous. Un centre de formation moderne pour le service à la clientèle NISSAN garantit le maintien d'un niveau de qualité élevé.

Financement

Le système de financement NISSAN est rapide, pratique et sûr. Qu'il s'agisse d'un leasing ou d'un crédit, notre représentant vous conseillera au mieux et avec toute compétence. Il vous offrira des conditions qui, en moyenne, se situent nettement au-dessous du niveau de celles appliquées habituellement dans ce secteur. De quoi vous faciliter considérablement l'achat.

Servicio

Nei test comparativi della stampa specializzata, le agenzie NISSAN ricevono sempre le migliori note. E ciò possono confermarvelo per sonalmente gli oltre... agenti NISSAN. Uno di questi si trova certamente nei vostri dintorni.

Finanziamento

Il finanziamento NISSAN è rapido, sicuro e pratico. Che si tratti di leasing o di credito, il nostro rappresentante vi consiglierà in modo completo e competente. Vi proporrà delle condizioni che sono generalmente inferiori a tutto quello applicate in tutto il nostro settore. Ecco di chè offrirvi una vera e propria facilitazione per l'acquisto.



Nissan Motor (Schweiz) AG, Bergermoosstrasse 4, 8902 Urdorf, Tel. 01/734 28 11